



IBER **MÚSICAS**

**10 anos unidas e unidos
pela música**



**Instrutivo de
Carregamento de
obras**

**Catálogo de
Partituras**



Catálogo de Partituras da Ibermúsicas

O presente catálogo tem a missão de se tornar uma peça fundamental para a difusão da música escrita ibero-americana com o objectivo de promover a execução das obras de nossas e nossos compositores. Por isso, o sistema foi projetado a partir de sugestões de programadores de orquestras sinfônicas e grandes salas da região.

Neste sentido, o catálogo é um recurso que fornece informações sobre a música escrita ibero-americana e não é um agente, distribuidor ou editor e não aluga, vende, fornece quotizações ou oferece partituras individuais.



Passos para a carga da obra

Este documento te guiará no processo para carregar uma obra musical em nosso catálogo de partituras, que consiste em um formulário com 4 etapas:



**Dados do
compositor/a ou
Arranjador/a**



Dados da obra



Instrumentação




Contato



Passo 1 - Dados do compositor/a ou arranjador/a

DATOS DEL COMPOSITOR/A O ARREGLADOR/A

| | |
|--|---|
| Nombre(s) * | Apellidos(s) * |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Año de nacimiento (Escribe cero (0) si no hay datos) * | Año de defunción |
| <input type="text" value="ej.: 1975"/> | <input type="text" value="ej.: 1975"/> |
| País de nacionalidad * | |
| <input type="text" value="Andorra"/> | |
| Copia aquí el link del perfil del compositor/a en el catálogo de Ibermúsicas, según el siguiente ejemplo: http://ibermusicas.org/index.php/catalogo-musical/#project-details-157382 En caso de no tener uno, crea tu perfil aquí . | |
| <input type="text"/> | |
| Identidad de género * | Identidad étnica * |
| <input type="text" value="Selecciona una opción..."/> | <input type="text" value="Selecciona una opción..."/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> ¿La obra contempla otros u otras autores/as? | |
| Nombre | Apellido |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Nombre | Apellido  |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Nesta seção, você deve adicionar os dados de quem criou a obra. Se os dados pessoais da pessoa criadora já foram carregados anteriormente, você pode escrever o seu nome ou sobrenome para que a plataforma de dados autocomplete automaticamente.

Em relação à criação de perfil (opcional) mais detalhes na página seguinte

Finalmente, você pode adicionar coautores da composição. Se a obra tiver texto de outro autor/a, isso corresponde a dados da obra, na etapa 2. Qualquer erro pode-se apagar.



Passo 1 - Criação de perfis (opcional)

O "Catálogo do setor musical" da Ibermúsicas tem mais de 10.000 músicas, músicos, compositores, profissionais do sector, editoras, festivais, empresas e outros agentes do Ecossistema musical regional trabalhando em rede.

Embora este passo seja opcional, quem estiver interessados em seu trabalho podem acessar seu perfil de artista no catálogo. Também lhe permitirá participar nos convites à apresentação de propostas e nos concursos do Programa e receber todas as novidades.

Isto requer que você acesse o site da Ibermúsicas dentro da plataforma chamada "GrooveList". Cadastre sua conta aqui com seu nome, mail e chave e depois crie o seu perfil artístico preenchendo um formulário com os dados e trajetória.

RECOMENDAÇÃO: Se você quiser criar seu perfil, faça-o antes de realizar a carga de sua obra. Este campo ficará associado ao seu nome e apelido, e cada vez quando carregar uma obra, será concluída ao lado da outros campos associados a sua pessoa.

Crear perfil en catálogo de Ibermúsicas

Paso 1 - Elige o crea un perfil

- 1.- Deberás registrar por un lado, tu cuenta con tus datos personales (nombre, apellido, mail).
- 2.- Luego debes crear tu perfil, seleccionando una de las 3 siguientes opciones: (a) Soy Artista; (b) Trabajo de forma independiente o como parte de una Empresa / Emprendimiento / Organización / Institución / Universidad; (c) Organizo un Evento (Festival, Mercado, etc). Aquí debes completar los campos con tu trayectoria, videos, grabaciones y todo aquello profesional o de la institución o del evento.
- 3.- Cuando ingreses para postularte, debes escoger el perfil de artista, profesional, empresa, realizar la presentación.

[Selecciona un perfil existente](#) [Crea el perfil con el que deseas](#)

[Finalizar](#)

¡Regístrate!

¿Ya tienes cuenta? [Ingresa](#)

Nombre _____

Apellido _____

Email _____

Contraseña _____

Repita Contraseña _____

Para crear tu Cuenta de Usuario debes aceptar nuestra [Política de Tratamiento de Datos Personales](#) y nuestros [Terminos y Condiciones de uso](#).

[Registrarse](#)

CRIE O SEU PERFIL AQUI



Passo 2 - Dados da obra

DATOS DE LA OBRA

Título de la obra *

Año de la composición (Escribe cero (0) si no hay datos) * Duración aproximada en minutos *

ej: 2015 ej: 10

¿La obra contempla movimientos / partes?

MOVIMIENTOS / PARTES

Nombre del movimiento / parte Duración aproximada en minutos

AGREGAR OTRO MOVIMIENTO / PARTE

¿La obra tiene texto? Por favor indique autor/autora e idioma

Nombre Apellido Idioma

AGREGAR OTRO TEXTO / AUTOR

¿La obra ha sido estrenada?

Año País Intérpretes, Sala, etc.

Selección... /

AGREGAR OTRO ESTRENO

Breve comentario de la obra (máximo 280 caracteres)

Comentario extendido o información adicional de la obra en PDF (máximo 5MBs)

SELECCIONAR ARCHIVO

¿La obra fue premiada por Ibermúsicas o escrita en una residencia apoyada por el Programa?

No

¿La obra ha recibido otros premios?

Para facilitar la búsqueda de tu obra, puedes escoger algunas etiquetas temáticas (opcional)

Selección...

Nesta seção você deve inserir os dados da obra que deseja carregar. Nela, você pode indicar se tem movimentos / partes, se leva texto (autor/a e idioma), se a obra foi premiada por Ibermúsicas ou outra organização e se a obra foi estreada e interpretada (a vida da obra).

Você também pode adicionar um breve comentário do trabalho (será exibido na guia de pesquisa) e se você quiser, você pode adicionar um PDF com o comentário estendido.



Passo 2 - Dados da obra

Finalmente, há um campo onde você pode adicionar uma ou mais etiquetas, que irão ajudar ao seu trabalho para aparecer nas buscas por temáticas / estilos musicais. Vamos mostrar-lhe essa lista na página seguinte.

Para facilitar a pesquisa, você pode escrever as primeiras letras e aparecerão as etiquetas possíveis.

Para facilitar la búsqueda de tu obra, puedes escoger algunas etiquetas temáticas (opcional)

| Selecciona... | |
|--------------------------|--------------------------|
| Buscar... | |
| A capella | <input type="checkbox"/> |
| Acusmática | <input type="checkbox"/> |
| Afinaciones alternativas | <input type="checkbox"/> |
| Agua | <input type="checkbox"/> |
| Aire | <input type="checkbox"/> |
| ancestral | <input type="checkbox"/> |
| Animales | <input type="checkbox"/> |



Passo 2 - Dados da obra - Lista de etiquetas

| | | | |
|--|-------------------------------------|---|--------------------------------|
| Arranjo | Estilos, gêneros | Música de programa | Trio de cordas |
| Arranjo | Música (do período) colonial | Guerras | Quarteto |
| Transcrição | Música contemporânea | Noite | Quarteto de cordas |
| Redução | Música experimental | Água | Quarteto de cuerdas dedilhadas |
| Pedagogia | Instalação | Fogo | Quarteto de saxofones |
| Obras para concerto didático | Arte sonora | Ar | Quinteto |
| Obra técnica | Acusmática | que tematizam a natureza / naturalistas | Quinteto de Metais |
| Método | Eletrônica em tempo real | que tematizam Amor, romance / românticas | Quinteto de sopros |
| Pedagogia musical | Música eletroacústica | que tematizam a morte | Quinteto Pierrot |
| Níveis, técnicas | Serialismo | que tematizam o urbano | Sexteto |
| Dificuldade média / baixa (grupos juvenis, infantis) | Improvisação | que tematizam a revolução / revolucionárias | Septeto |
| Virtuoso | Costumbrismo / de costumes | Animais | Octeto |
| Técnicas estendidas | Nacionalismo | Militar | Noneto |
| Afinações alternativas | Marchas | Público: Familiar | Orquestra típica |
| citações | Barroco - colonial | Público: Infantil | Conjunto de percussão |
| Baixo contínuo | Danças | In memoriam | Conjunto de madeiras |
| Instrumentos /parâmetros: singulares | Classicismo | Humor | Conjunto de metais |
| Obras com instrumentos autóctonos | Romantismo | Mitologia | Banda de metais |
| Obras com parâmetros indeterminados (quantidade; instrumentos) | Microtonalidade | História | Piano a 4 mãos |
| Obras com instrumentos inventados | Microtonalismo | Música censurada | Com regência |
| Partitura gráfica | Neoclassicismo | Cruzamento de culturas / sincretismo | Com regência múltipla |
| Braile | Impressionismo | Formação | Música popular |
| Música aplicada | Expressionismo | Música vocal | Música popular |
| Música cênica | Sonata | Voz solista | Música de raiz do Caribe |
| Música para dança | Trio sonata | Voz solista com acompanhamento | Música de raiz latina |
| Música para imagem | Canção | A capella | Música de raiz andina |
| Banda sonora | Ciclo de canções | Coro de câmara | Música de raiz brasileira |
| Oratório | Cantata | Coro sinfônico | Música de raiz patagônica |
| Ópera | Tópicos | Coro com acompanhamento | Mariachi |
| Opereta | Ancestral | Música instrumental | Tango |
| Ópera de câmara | Música sacra | Instrumento solista | Rock / Jazz / Pop |
| Teatro musical | Festividades religiosas | Duo | |
| Comédia musical | Inspiradas em pinturas / pictóricas | Trio | |
| Balé | Inspiradas em literatura | Trio com piano | |



Passo 3 - Instrumentação

Esta secção está dividida em três partes:



**Tipo de agrupamento
correspondente à obra**



**Instrumentação solista
(opcional)**



**Instrumentação Orgânico
(obrigatório)**

- Instrutivo
- Considerações importantes



Passo 3 - Instrumentação

1. Tipo de agrupamento correspondente à obra

Tipo de agrupação *

Orquestra Sinfônica



Podrás seleccionar una de las siguientes opciones:

| | | |
|---|---|--------------------------|
| 1 intérprete | Coro | Multimedia |
| Banda de ventos | Ensamble (10+ intérpretes) | Orquestra de Cordas |
| Banda Sinfônica | Grupo vocal | Orquestra de Câmara |
| Conjunto de Câmara (2 - 10 intérpretes) | Indeterminada | Orquestra Sinfónica |
| Coral Sinfónico | Meios mistos / Eletrônica / Electroacústica | Ópera / Música para Cena |



Passo 3 - Instrumentação

2. Solista (Opcional)

1

Selecione o instrumento / voz / seção

A lista está dividida em famílias e você pode escrever no campo de pesquisa as primeiras letras do instrumento para encontrá-lo rapidamente.

*** Você encontrará a lista completa de instrumentos no final deste documento.**

SOLISTA

3 Oboe

Cantidad
2

Instrumento / Voz / Sección
Selecciona...
Fla

AGREGAR INSTRUMENTO

RESULTADO SOLISTAS

Flautas

- Flauta traversa
- Flauta en Sol
- Flauta baja
- Flauta Contrabajo
- Fila de Flautas

Job

2: Escreva a quantidade em números de instrumentos (superior a 0)

3: Clique aqui para terminar

4: Para eliminar um instrumento, faça clique aqui

5: Poderá ler o resultado dos instrumentos solistas aqui



Passo 3 - Instrumentação

3. Instrumentação - Orgânico (Obrigatorio)

1

Selecione o instrumento / voz / seção
A lista está dividida em famílias e você pode escrever no campo de pesquisa as primeiras letras do instrumento para encontrá-lo rapidamente.

*** Você encontrará a lista completa de instrumentos no final deste documento.**

2

Escreva a quantidade em números de instrumentos (superior a 0)

| | | | |
|--------------------|----------------------|--|--|
| 2 | Flauta en Sol | | |
| 2 | Interprete percusión | 4 Xilófono 2 Glockenspiel | |
| Cuerdas por número | | 2 Violin 2 Violin segundo 1 Viola 2 Violoncello 2 Contrabajo | |

| | | | |
|----------|-----------------------------|-------------------------------------|------------------|
| Cantidad | Instrumento / Voz / Sección | Muta | AGREGAR MUTACIÓN |
| 4 | Oboe | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| 2 | Oboe d' amore | | |
| 1 | Oboe bajo | | |

AGREGAR INSTRUMENTO

Remover um instrumento aqui

Termina adicionando o instrumento aqui

3

4

Aqui você pode visualizar o resultado do orgânico da obra

Otros instrumentos

Describe aquí los otros instrumentos

RESULTADO ORGÁNICO

Voces: 3ten
2[[G] , 0 , 0 , 0 - 0 , 0 , 0 , 0 - 2perc - (2 , 2 , 1 , 2 , 2)
Instrumentos de percusión: 4xil, 2glock

Aclaración técnica (2000 caracteres)

Descreve aqui os detalhes técnicos da execução da obra (opcional)



Passo 3 - Instrumentação

3. Instrumentação - instrumentos que mutam

1

Clique aqui para indicar os instrumentos que mutam. Uma vez preencha esta lista, clique em "Adicionar Instrumento" para que o instrumento e suas mutações entrem no orgânico da obra.

2

A soma da quantidade nas mutações não pode superar o número do instrumento principal.

3

Elimina uma mutação aqui

Termina adicionando o instrumento aqui

| Cantidad | Instrumento / Voz / Sección | Muta |
|----------|-----------------------------|-------------------------------------|
| 4 | Oboe | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1 | Corno Inglés | <input type="checkbox"/> |
| 1 | Oboe bajo | <input type="checkbox"/> |

RESULTADO ORGÁNICO
6(2fl/picc, 1fl/1 B, 3fl) . 0 . 0 . 0 - 0 . 0 . 0 . 0



Passo 3 - Instrumentação

3. Instrumentação - Instrumentos de Percussão

1

Selecione o Intérprete de Percussão

2

Adiciona a quantidade de instrumentistas que requer a obra (intérpretes de percussão)

4

Adiciona a quantidade de instrumentos de percussão requeridas na obra

3

Adiciona todos os instrumentos de percussão e sua quantidade fazendo clique aqui

5

Clique aqui para que o sistema de percussão carregue o orgânico da obra

Eliminar una percusión aquí

| Cantidad | Instrumento / Voz / Sección | |
|----------|-----------------------------|--------------------------|
| 4 | Interprete percusión | AGREGAR PERCUSIÓN |
| 2 | Marimba | |
| 3 | Glockenspiel | |
| 4 | Berimbau | |
| 6 | Gong | |

AGREGAR INSTRUMENTO



Passo 3 - Instrumentação

3. Instrumentação - Instrumentos de Cordas

● Instrumentos de Cordas

Você pode selecionar cada instrumento e sua quantidade (opção para obras de ensambles, conjuntos de câmara, por exemplo).

● Seção de Cordas

Opção destinada a obras do tipo sinfônica que exijam 1 ou mais seções completas de cordas.

● Fila de cordas

Opção para obras escritas para linhas e não para seções completas. Será aberta uma caixa para que você possa adicionar a quantidade de linhas de cada instrumento.

● Cordas por número

Nesta opção aparecerá uma caixa para somar a quantidade de instrumentos de cada corda

| | | |
|----------------------|-----------------------------|-----------------|
| Cantidad | Instrumento / Voz / Sección | AGREGAR CUERDAS |
| <input type="text"/> | Cuerdas por número | |
| Cantidad | Instrumento | |
| 0 | Violin | |
| Cantidad | Instrumento | |
| 0 | Violin segundo | |
| Cantidad | Instrumento | |
| 0 | Viola | |
| Cantidad | Instrumento | |
| 0 | Violoncello | |
| Cantidad | Instrumento | |
| 0 | Contrabajo | |
| AGREGAR INSTRUMENTO | | |



Passo 4 - Contato

- ● Pode adicionar dados de contacto da pessoa que criou a obra e/ou um link para algum site de aluguer da obra.
- ● Se a obra for editada, adicione os dados da casa editorial. Se estes dados foram carregados anteriormente, escreve o seu nome e a plataforma irá preencher automaticamente esta seção por você.
- Declaração Juramentada de quem carrega a obra
- Você pode enviar os seguintes documentos (opcional)
 - **Partitura (completa ou parcial)**. Lembre-se que é fundamental para muitas e muitos programadores de salas de concerto, ser capaz de visualizar pelo menos as primeiras páginas.
 - **MP3 da obra**
 - **Links de áudio e vídeo** se a obra já foi estreada e conta com esses materiais de promoção.

CONTACTO

Correo del compositor:

Link a web para alquiler o descarga de materiales:

¿La obra se alquila o a través de una editorial?

DATOS EDITORIAL

Nombre:

Dirección:

Sitio Web:

DECLARACIÓN JURADA DE QUIÉN CARGA LA OBRA

La publicación de la partitura o score (parcial o completa), objeto de la presente, lo es a título personal / por designación de poder de representación, existiendo por este medio el Programa IberoMúsicas de cualquier tipo de acción legal que en el futuro pudiera contabarse en términos de Derechos Intelectuales, por la divulgación, difusión y/o publicación de las mismas. *

Nombre y apellido o razón social *

Número de documento personal o documento tributario institucional *

Correo *

LINKS Y ARCHIVOS DE LA OBRA

PDF de partitura parcial o completa (Máximo 50Mbs)

SELECCIONAR ARCHIVO

MP3 de la obra (Máximo 50Mbs)

SELECCIONAR ARCHIVO

Link a video:

Link a audio:

El presente catálogo es un recurso que proporciona información sobre la música escrita iberoamericana, y no es un agente, distribuidor o editor y no alquila, vende, proporciona, cotejaciones ni ofrece partituras. En caso de que necesite realizar cambios en la información cargada de alguna obra (si llegara a ser editada, sueldo de la obra, etc), deberá contactar a nuestro equipo técnico a través del correo Ricardo@ibermusicas.org.

ATRÁS FINALIZAR



Alterações das informações sobre as obras



Se você precisar fazer alterações na informação carregada de alguma obra (se a posteriori a obra chegará a ser editada, se você conseguir um áudio da obra, etc), contate nossa equipe técnica para este e-mail: ricardo@ibermusicas.org.



IBER **MÚSICAS**

**10 anos unidas e unidos
pela música**

www.ibermusicas.org

Catálogo de
Partituras



Anexo - Perguntas Frecuentes

O que você quer dizer com "tipo de agrupamento"? Como posso fazer se não consigo encontrar o "Tipo de agrupamento" que desejo, como uma "orquestra típica"?

O conceito de "Tipo de grupo" é baseado no número de instrumentistas (forças) que o trabalho exige. Sendo um catálogo ibero-americano que abrange infinitas múltiplas opções, procurou-se modelá-lo para ser o mais abrangente possível. Para os casos em que o "Tipo de Agrupamento" não está definido dentro das opções listadas, você pode selecionar "Ensemble" e depois adicionar etiquetas que acabam formando o tipo de agrupamento que o trabalho exige: "Conjunto de metais" ; "Orquestra típica" + "Tango"; "Orquestra típica" + "Mariachi"; "Quarteto de cordas dedilhadas"; etc

O solista muda, como posso fazer para deixar esta informação registrada?

Nos casos em que o solista muda, deve-se esclarecer em "Esclarecimento técnico", na etapa 3 do formulário "Instrumentação"



Anexo - Perguntas Frecuentes

O que fazer com as obras que foram editadas há muito tempo mas a editora não existe mais? Quer dizer, as partituras estão disponíveis, mas não é uma editora que as gere.

Nos casos em que a editora não exista mais, poderá incorporar a informação sobre a editora que na época editou a obra na etapa 2 do formulário "Dados da obra" no anexo "Comentário estendido da obra, informação adicional". Na etapa 4 "Contato" incorporar o dado do arquivo ou biblioteca onde a partitura está atualmente no ponto "Link para acessar o material".

Existem casos em que há duplas editoras, uma corresponde à casa editora original e as outras são editoras que alugam o material no estrangeiro. O que se poderia fazer a respeito?

Nestes casos, deve-se sempre incorporar a editora original, que se encarregará de derivar à editora estrangeira que os representa segundo o país requerente.



Anexo - Listado de instrumentos

Nas seguintes lâminas encontrará em detalhe a lista de instrumentos na ordem em que as encontrará no momento de realizar a carga de suas obras.

Lista de instrumentos - Vozes

| Família | Instrumento | Abreviação |
|-----------------|-----------------------|-------------------|
| Voz sola | Soprano | sop |
| | Mezzo -Soprano | mz sop |
| | Voz Contralto | calt |
| | Contratenor | cten |
| | Tenor | ten |
| | Baritono | bar |
| | Baixo | baixo |
| | Voz infantil | v inf |
| | Voz não especificada | voz |
| | Recitador | recit |
| Coral | Coral Misto | Coro Mix |
| | Coral Feminino | Coro Fem |
| | Coral Masculino | Coro Masc |
| | Coral Juvenil | Coro Juv |
| | Coral de Crianças | Coro inf |
| | Corda Sopranos | S |
| | Corda Mezzo -Sopranos | Mz |
| | Corda Contraltos | A |
| | Corda Contratenores | Ct |
| | Corda Tenores | T |
| Corda Barítonos | Bar | |
| Corda Baixos | B | |

Lista de instrumentos - Madeiras

| Família | Instrumento | Abreviação |
|----------------------|------------------------------|-------------------|
| Flautas | Flauta | picc |
| | Flautim | fl |
| | Flauta em sol | fl G |
| | Flauta baixo | fl B |
| | Flauta contrabaixa | fl CB |
| | Fila de Flautas | Fl |
| | Fila de Flautas 2 | Fls 2 |
| | Fila de Flautas 3 | Fl 3 |
| Oboés | Oboé | ob |
| | chifre Inglês | c.ingl |
| | Oboé d amore | ob.d am |
| | Oboé baixo | ob B |
| | Heckelfon | heckl |
| Clarinetes | Clarinete Piccolo / Requinta | cl picc |
| | Clarinete | cl |
| | Clarinete Alto | cl A |
| | Corno di bassetto | cr.d.bas |
| | Clarinete baixo | cl B |
| | Clarinete contrabaixo | cl CB |
| | Fila de Clarinetes | Cls |
| | Fila de Clarinetes 2 | Cls 2 |
| | Fila de Clarinetes 3 | Cls 3 |
| Fila de Clarinetes 4 | Cls 4 | |
| Fagotes | Fagote | fgt |
| | Contrafagote | cfgt |

Lista de instrumentos - Metais

| Família | Instrumento | Abreviação |
|----------------|----------------------|-------------------|
| Buzinas | Trompa | trpa |
| | Tuba Wagneriana | tba wag |
| Trompetes | Trompete Piccolo | trpt picc |
| | Trompete | trpt |
| | Trompete baixo | trpt B |
| | Corneta | crnt |
| | Fluegelhorn | flgl |
| | Trombone alto | trbn A |
| | Trombone | trbn |
| | Trombone baixo | trbn B |
| | Trombone Contrabaixo | trbn CB |
| Tubas | Barítono | barit |
| | Eufónio / Bombardino | euf |
| | Cimbasso | cimbasso |
| | Tuba baixo | tba |
| | Tuba contrabaixo | tba CB |

Lista de instrumentos - Saxofones

| Família | Instrumento | Abreviação |
|----------------|--------------------|-------------------|
| Saxos | Saxofone sopranino | sx sno |
| | Saxofone soprano | sx sop |
| | Saxofone alto | sx alt |
| | Saxofone tenor | sx ten |
| | Saxofone barítono | sx bar |
| | Saxofone baixo | sx B |

Lista de instrumentos

Instrumentos de Percussão

| Família | Instrumento | Abreviação |
|---------------------------|--------------------|-------------------|
| Tambores | Timbales | timp |
| Instrumentos de percussão | Percussionista | perc |
| | Xilofone | xil |
| | Marimba | marimb |
| | Vibrafone | vib |
| | Glockenspiel | glock |
| | Sinos tubulares | sinos-tub |
| | Marque-os | marque-os |
| | Carrillon | carrillon |
| | serra | sierra |
| | Flexaton | flexaton |
| | Kalimba | kalimba |
| | Marimbula | marimbula |
| | Hang | hang |
| | Tambor de aço | steeld |
| | Berimbau | berimb |
| | Tam Tam | T-t |
| | Gongo | gongo |
| | Cimbalo | cimbalo |
| | Chimbal / Hi-Hat | hhat |
| | Prato Ride | prat-ride |
| | Prato Crash | prat-crash |
| | Prato chinês | prat-chin |
| | Sino de lâmina | sino-lâmina |
| Cowbell / Campana | cowbell | |
| Agogô | agogô | |
| Campanas chinesas | camp-chin | |

Lista de instrumentos

Instrumentos de Percussão

| Família | Instrumento | Abreviação |
|---------------------------|---------------------|-------------------|
| Instrumentos de percussão | Bell tree / sinos | belltree |
| | Triângulo | trgl |
| | Pratos de dedos | prat-dedos |
| | Sinos de badalo | sino-badalo |
| | Guizo | guizo |
| | Bigorna | bigorna |
| | Cuenco tibetano | cuenco-tib |
| | Sino de bronze | sino-bonze |
| | Sinos de cerâmica | sino-cerâmica |
| | Caixa de música | caixa de música |
| | Badalo | badajo |
| | Tetzilacatl | tetzilacatl |
| | Gran Cassa / Bombo | G.C |
| | Tarol / Caixa clara | tarol |
| | Caixa | caixa |
| | Tambor | tambor |
| | Set de bateria | Batería |
| | Tom-tom | tom-tom |
| | Surdo | surdo |
| | Repinique | repinique |
| | Com gás | com gás |
| | Bongô | bongô |
| | Tambor a corda | tambor a corda |
| | Roncador / Puíta | puíta |
| | Cuíca | cuíca |
| | Furruco | furruco |
| | Puerca | puerca |

Lista de instrumentos

Instrumentos de Percussão

| Família | Instrumento | Abreviação |
|---------------------------|----------------------------|--------------------|
| Instrumentos de percussão | Zambomba | zambomba |
| | Timbaletas / Pailas | timbaletas |
| | Rototoms | rototoms |
| | Boobams | boobams |
| | Tambor de Madeira | tambor de madeira |
| | Jam block/ Temple block | temple block |
| | Woodblock | Woodblock |
| | Tom-toms de madeira | tom-toms madeira |
| | Ayotl / Ayotapalcatl | ayotl |
| | Maracas | Mmaracas |
| | Cabaça | cabaça |
| | Afoxé | afoxé |
| | Caxixi | caxixi |
| | Xequerê | xequerê |
| | Ganzá | ganzá |
| | Vagens secas | vagens secas |
| | Quiribillo | quiribillo |
| | Chajchas / Cascos de cabra | chajchas |
| | Kaskawilla | kaskawilla |
| | Baston Sonaja (metal perc) | baston sonaja |
| | Guiro | guiro |
| | Caracaxá | reco-reco |
| | Osso | osso |
| | Angklung | angklung |
| | Vibraslap | vibraslap |
| | Chaves | chaves |
| | Matraca Maranhense | matraca maranhense |

Lista de instrumentos

Instrumentos de Percussão

| Família | Instrumento | Abreviação |
|---------------------------|------------------------|-------------------|
| Instrumentos de percussão | Bin-zánzara | bin-zánzara |
| | Matraca | matraca |
| | Castanholas | castanholas |
| | Sinos de bambus | sinos-bambus |
| | Pau de chuva | pau de chuva |
| | Tambor de fenda | tambor de fenda |
| | Teponaztli | teponaztli |
| | Tambora | tambora |
| | Alfaia / Bombo legüero | alfaia |
| | Ocean drum | ocean drum |
| | Cajón peruano | cajón peruano |
| | Djembé | djembé |
| | Tambor dun dun | tamb-dun dun |
| | Tambor Bata | tamb-Bata |
| | Tambú | tambú |
| | Caxambu | Caxambu |
| | Huehuetl | huehuetl |
| | Panhuhuetl | panhuhuetl |
| | Tlapanhuehuetl | tlapanhuehuetl |
| | Taiko | taiko |
| | Tabla | tabla |
| | Udu | udu |
| | Caixa coplera | caixa coplera |
| | Wankara | wankara |
| | Caixa Vallenata | caixa vallenata |
| | Timbal bahiano | timbal bahiano |
| Kultrun | kultrun | |

Lista de instrumentos

Instrumentos de Percussão

| Família | Instrumento | Abreviação |
|---------------------------|--------------------|-------------------|
| Instrumentos de percussão | Baston Serpiente | baston serpiente |
| | Takuapu | takuapu |
| | Sistro | sistro |
| | Litófono | litófono |
| | Metalofone | metalofone |
| | Queixada | queixada |
| | Prato de louça | prato de louça |
| | Látigo | látigo |
| | Máquina de vento | máquina de vento |
| | Camisão grande | camisão grande |
| | Camisão pequeno | camisão pequeno |
| | Pandeiro | pandeiro |
| | Pandereta | pandereta |
| | Buzina | buzina |
| | Copos de cristal | copos de cristal |
| | Campainha | campainha |
| | Palmas | palmas |

Lista de instrumentos

Cordas Dedilhadas

| Família | Instrumento | Abreviação | |
|---------------------|--------------------|------------------------|----------|
| Harpas | Harpa | harpa | |
| | Harpa paraguaia | hp-parag | |
| | Harpa llanera | hp-llanera | |
| | Cimbalón | cimbalon | |
| | Harpa celta | hp-celta | |
| | Cítara | cítara | |
| | Saltério | salterio | |
| | Koto | koto | |
| | Violões | Violão | vlão |
| | | Violão de corda de aço | vlão-aço |
| Violão de 12 cordas | | vlão12 | |
| Tiple | | tiple | |
| Timple canario | | timple canario | |
| Bandola | | bandola | |
| Requinto | | requinto | |
| Bandurria | | bandurria | |
| Marimacho | | marimacho | |
| Guitarra Portuguesa | | vlão-Port | |
| Ronroco | | ronroco | |
| Guitarron | | guitarrón | |
| Guitarrón chileno | | guitarrón-chile | |
| Jarana | | jarana | |
| Cavaquinho | | cavaquiño | |
| Tres cubano | | tres-cub | |
| Cuatro venezolano | | cuatro-ven | |
| Charango | | charango | |
| Teorba | | teorba | |
| Vihuela | | vihuela | |
| Mandola | mandola | | |

Lista de instrumentos

Cordas Dedilhadas

| Família | Instrumento | Abreviação |
|----------------|--------------------|-------------------|
| Violões | Vihuela mexicana | vihuela-mex |
| | Cistro | cistro |
| | Cítola | cítola |
| | Mandolin | mandolina |
| | Guitarra mourisca | guit-mourisca |
| | Alaúde | alaúde |
| | Orpharion | orpharion |
| | Cetterone | cetterone |
| | Guitern | guitern |
| | Archlut | archlut |
| | Colascione | colascione |
| | Bouzouki | bouzouki |
| | Sitar | sitar |
| | Tambura | tambura |
| | Sarod | sarod |
| | Corá | corá |
| | Ukelele | uke |
| | Banjo | banj |
| | Guitarra elétrica | vlão-elét |
| | Baixo Elétrico | baixo-elét |
| Baixo acústico | baixo-ac | |
| Stick | stick | |

Lista de instrumentos

Instrumentos de Vento

| Família | Instrumento | Abreviação |
|-----------------------|---------------------------|-------------------|
| Instrumentos de vento | Flauta Doce Soprano | fl d sop |
| | Flauta Doce Contralto | fl d alt |
| | Flauta Doce Tenor | fl d ten |
| | Flauta Doce Baixo | fl d B |
| | Pinkillo | pinkillo |
| | Temimbi ie piása | temĩmbĩ ĩe piása |
| | Temimbi Guasu | temimbi Guasu |
| | Tlapitzalli | tlapitzalli |
| | Manchay Puitu | manchay puitu |
| | Pifilka | pifilka |
| | Kuisi | kuisi |
| | Yaku i | yaku'i |
| | Moxeno | moxeno |
| | Yaku i | yaku'i |
| | Clarinete Tule | clar-tule |
| | Tetum-Nosem | tetum-nosem |
| | Punji | punji |
| | Flauta múltiple | fl-múltiple |
| | Tarka | tarka |
| | Quena | quena |
| | Quenacho | quenacho |
| | Bajún | bajún |
| | Sikus | sikus |
| | Rondador | rondador |
| | Piloilo | piloilo |
| | Ocarina / Flauta globular | ocarina |
| | Silbato | silbato |

Lista de instrumentos

Instrumentos de Vento

| Família | Instrumento | Abreviação |
|-----------------------|-------------------------------------|-------------------|
| Instrumentos de vento | Silbato llamador de aves | silb-llam-aves |
| | Silbato múltiple | silb-múltiple |
| | Sahumador Sonoro | sahumador |
| | Ehecachichtli/ silbato de la muerte | ehecachichtli |
| | Vasija silbadora | vasija-silb |
| | Vasija Trompeta | vasija-trpt |
| | Trompeta Moche | trpt-moche |
| | Suona / Corneta China | suona |
| | Cromorno / Crumhorn | cromorno |
| | Cornamusa | cornamusa |
| | Chirimía | chirimía |
| | Cornetto | cornetto |
| | Dulcian | dulcian |
| | Buccina | buccina |
| | Trompa natural | trpa-nat |
| | Trompete natural | trpt-nat |
| | Sacabuxa | sacabuxa |
| | Erke | erke |
| | Erkencho | erkencho |
| | Trutruka | trutruka |
| | Wakrapuku | wakrapuku |
| | Cuerno | cuerno |
| | Berrante | berrante |
| Buzina | buzina | |
| Kullkull | kullkull | |
| Turú | turú | |
| Pututu | pututu | |

Lista de instrumentos

Instrumentos de Vento

| Família | Instrumento | Abreviação |
|-----------------------|---------------------------|-------------------|
| Instrumentos de vento | Shofar | shofar |
| | Mirliton / Kazoo | mirliton |
| | Didgeridoo | didgeridoo |
| | Gaita | gaita |
| | Acordeão | acord |
| | Bandônio | band |
| | Gaita de boca / Harmônica | harmônica |
| | Escaleta | escaleta |
| | Flauta de êmbolo | fl-êmbolo |

Lista de instrumentos - Outros

| Família | Instrumento | Abreviação |
|----------------|------------------------------|--------------------|
| Outros | Eletroacústica | electroacústica |
| | Dispositivo audiovisual | disp-audiovisual |
| | Sistema de amplificación | sist-amplificación |
| | Computador / Laptop / Tablet | computadora |
| | Teléfono celular | teléfono-cel |
| | Instrumento indeterminado | instr-indet |

Lista de instrumentos - Cordas

| Família | Instrumento | Abreviação |
|------------------------|----------------------------|-------------------|
| Instrumentos de Cordas | Rabeca | rabeca |
| | Viola de arco | vla de arco |
| | Viola da braccio | vla da braccio |
| | Viola d amore | vla d amore |
| | Viola da gamba | vla da gamba |
| | Violín piccolo | vl-piccolo |
| | Ghironda / Hurdy-Gudy | ghironda |
| | Violin Chiriguano | vl- chiriguano |
| | Miori | miori |
| | Nwiké | nwiké |
| | Violin | vl |
| | Violin segundo | vl 2 |
| | Viola | vla |
| | Violoncelo | vlc |
| | Contrabaixo | cb |
| Seção de Cordas | Seção de Cordas | Cordas |
| Naípe de cordas | Naípe de cordas | - |
| | Naípe de violinos | VI |
| | Naípe de segundos violinos | VI II |
| | Naípe de violas | Vla |
| | Naípe de violoncelos | Vcl |
| | Naípe de contrabaixos | Cb |
| | Cordas por número | Cordas por número |
| Violino | | vl |
| Segundo violino | | vl 2 |
| Viola | | vla |
| Violoncelo | | vlc |
| Contrabaixo | | cb |

Lista de instrumentos - Teclados

| Família | Instrumento | Abreviação |
|----------------|-------------------------|-------------------|
| Teclados | Celesta | cel |
| | Piano | pno |
| | Cravo | cravo |
| | Harmônio | harmônio |
| | Órgão | org |
| | Clavicórdio | clvcord |
| | Sintetizador | sinte |
| | Sampler | sampl |
| | Rhodes | rhodes |
| | Clavinet (ou Clavinete) | clavinet |
| | Wurlizer | wurliz. |
| | Teclado eletrônico | tecl.elec. |